

ТРАКТОР

УАССР. Дебессы ВКП(б) Райкомлэн, Райисполкомлэн органзы

10 января 1937 аре № 3 (539) | 7-ти арээ потэ

Стахановской толээз организовать кароно

Январь толээз—тулыс ю кивыны дасяскон стахановской толээз. Асьме Дебесс районны тулыс ю кизённы дасяскон удысын чидантэм ляб ужа. Тулыс дасясконны ю кидыс кистон основной луэ. Нош тунэ нунал понна тысё культураос 20 процент гинэ кистэмн. Кьед поттон ляб мыне, минеральной удобрениосы вортоно но торф дасяя котыре тросэ колхоз'ёс бз кутскыла на.

Асьме районны январь толээз 43107 тонна кьед поттоно, 5760 кубометра торф дасяно, 3000 гектар выла лымы дугдытон (снегозадержание) ортчытоно, 251 тонна минеральной удобрениос вортоно, 200 тонна „уй варни“ поттоно.

Авпалан уж'ёс бадзымесь сыло. Та уж'ёсыс бьдэстонаа организуать кароно, паськыт стахановской движение вблмытоно. Тунэ нуналоз тулыс дасясконны стахановец'ёс бэ будэ на. Партийной организуаиос, сельсовет'ёс но колхоз правлениос стахановской ужез организуать кароно котыре бэ кутскыла на.

Тулыс ю кивенды образцово дасясконэв организуать карон парторганизуаиослэн умой ужамы борды. Нош 1937 аре умой урожай басытон ю кивенды умой дасяскон борды. Тае валага удоно. Стахановской толээз организуать кароно.

Стахановской толээз пырискызы

Уд-Лем сельсоветысь ваньмыз колхоз'ёс тулыс ю кивыны дасяскон стахановской толээз пырискызы. Та дыре колхоз'ёс кьед потто, пень люкало, торф дасяло. „14-я годовщина“ сяна, муз'ем ужан машинаоссэс тупат'яса дасяло. Колхоз'ёс озы ик ю кидыс шертоно пумын ужало. „14-я годов-

щина“ колхоз тырмыт шертыса но план'я кбик кулэ со мында ю кидысэ кистыса бьдэстэ нй.

Агрокружок'ёслэн ужамы сярсы ме'чак верано луэ, умой-умой уг ужало шуса. Агрокружокын дышетсконэз кызы кулэ озы пуктоно.

Поздеева.

282 кубометра дасямын

Калинин нимо колхозын (Зармедла сельсовет) председателез Гаврилов. Та колхозын тулыс ю кизён азелы дасяскон умой мынэ. Кьед 132 тонна поттэмн ни, торф 282 кубометра дасямын. Ю кидыс кистон бор-

дын но умой ужало, сортировать каро. Сельскохозй-ственной машинаосыз тупат'яло. Калинин нимо колхоз тулыс ю кизён азелы дасясконэн вормисен потоз.

Первощиков.

Тулыс ю кизен азелы уг дасяско

Сурногурт сельсоветысь „Красный май“ но „Путиловец“ колхоз'ёс тулыс ю кизён азелы дасяскон чик уг нуо. Январь толээз стахановской месячникен ялмын ке но „Красный май“ колхоз, председателез Калинин, „Путиловец“ колхоз, предсе-

дателез Поздеев, та дырозь номер бз лэсты на. Торф поттымтэ, пень, минеральной удобрениос уг дасяло, кьед уг потто, снегозадержание лэстымтэ. Озы та колхозын буйгаткыса уло, тол куз на шуо.

Г. П. Пономарев.

Бадзым теплоход лэстыны куриськом

Фашист'ёсын „Комсомол“ нимо Советской парадомес вуэ выетэмзы сярсы ивор кылыса, ми „Динамо“ колхозысь колхозник'ёс но колхозницаос бадён йыркурен сое пумитам. Та сярсы обшой собраниямы зераскыса пуктымы: вуэ выетэм, „Комсомол“ теплоход интые выль бадзым теплоход лэстыны понна правительстволэс куроно. Выль теплоходэ „Комсомол“ шуса ик

нимано. Та теплоход дунне вылыс ик самой бадзымез мед луоз. Собраниосен ик 32 манет но 54 коп. ковбдон лжаса госбанке сётим.

Тулыс ю кивён азелы тырмыт ю кидыс кистымы. Дырав но умой тулыс ю кивён азелы дасяскыса оборовоспособностьмес кужомотом.

Колхозник'ёслэн куремел. Ф. Л. Смольников
А. О. Карачев.

Толалтэ кьед поттон сярсы

Шура луд сельсоветысь „Красный сеятель“, „Юный пахарь“ но мукет'ёс колхоз'ёсын, толалтэ кьед поттонын технической правилосыз тйяло. Та колхоз'ёс кьед поттыса, луд выла возэн возэн гинэ люк'ёсы куяло. Пичи люк'ёсын кьед уг шуна, уг сисьмы, чан, чан кынме, Лымыен согиске. Тулыс лымы шунаны куткыса кьед пыр зиза но кьедлэс самой умой кьедэз гылтэ. Собрере та пичи кьед люк'ёс пыр-пыр кынмо, улаз муз'ем но кынме, толбыт пельтэм лымы но кьед люк дорын жог уг шуна. Соин ик тулыс гырыны куткыса та'че пичи кьед люк'ёс улын но урдэс'ёс муз'ем кынмемн яке нбд луэ на, гырыны уг луы. Кема ке возискод, соку кьед тбла, кбс куро гинэ кыле. Соин ик тазы кьед поттэмлэн падиэз бжыт.

Бадзымесь люк'ёсы поттоно

Валаса ке кьед толалтэ поттоно, солэн падиэз бадзым. Агротехникалэн куре-

мез'я, кьедэз люкен (штабеля) поттоно. Люклэн пасьталаез 2 метр, жуждалаез метрен жыныен мед луоз. Нош куздалаез коть мар кузя мед луоз. Кьед поттон азын кьед люкан интысь дымез сюэзэз сузяно. Тазы кык метр'ем пасьталае штабеле лэгаса кьед тыроно. Пум'ёсыс но урдэс'ёсыс люклэн мечесь мед луозы. Кьед люкез вуэ куроен шобьртоно, лымы ву но зор ау кьедэ пычаток урдэс'ёс мед бьзёз.

Та'че бадзымесь кьед люк'ёс уг но кынмо, кьед та'че люк'ёсын пбся сисьме. Люкам кьедлэн улаз муз'ем но шуна. Тулыс та'че кьед люк'ёсын кьед уг куасымы, уг тбла. Тулыс та кьедэз му выла пазяса соку ик гыроно. Тазы валаса толалтэ кьедэз поттоно.

Выль верам колхоз'ёс „Кр. сеятель“ но „Юный пахарь“ кады пичи люкен, люкен кьед поттэмлы пум пононо. Озы кьед поттэмлэн урдэз сяна падиэз ик бвбл.

Агроном Мерзьяков

„Мон неверующий“

Калык'ёслы перепись ортчытон колхозник'ёслэс культурной будэмзэс возьматэ. Сое тани та'че пример но умой возьматэ. Перепись ортчемез йылпум'ясы инструктор-контролёр'ёслэн доразы 9 января 55 арес'ем бадзым тушо колхозник Шилов Григорий Алексеевич пыре. Шилов, Степан Малыгин нимо колхозысь луэ. Али перепись мынуку Дебессын корка лэстытон ужын ужа вылэм. Переписе ачиз шедьмтээн кунокуа хозяйнэз Шиловез верующий шуса гожтэм. Шилов эш переписной столэ мыныса тупатыны косйз.

—Мон 1918 ар дырысен

чыртынысьтым киросме кушты, уг восяскыскы. Кунокуаелэн хозяйнэз тодымтээн мон не верующий шуса гожтэм. Со янгыш, неверующий туса тупатано. Мыным 55 арес нй. Октябрь революциялэс азыло мон пеймыт удмурт вал. Соин ик инмарлы но оломалы но оскыл. Октябрьская революция мынысьтым синме усътыз. Инмарлы оскон со поп'ёслэн пблалысь кемзылы оскем гинэ луэ—шуэ Шилсв.

Контролёр'ёс Шиловлэс верамзэ тупатйзы, неверующий гожтызы. Со понна со тау карыса кошкыз.

Г. И. Пономарев.

Перепись умой ортчиз

Калык'ёслы Всесоюзная перепись орччылонлэс бадзым политической значениэ вала-са, уноэс счетчик'ёс ас ужамы мылыс-кыдыс ужамы. Дебесс сельсоветысь тани отличник переписчик'ёс: Малых Алексей Васильевич „Андан“ колхозысь но Трапезников Петр Иванович педтехникумын дышетскыс. Таос одйг янгыш лэстытэк перепись орччылыв. Переписын ужас отличник'ёс луо на Б-Зетым сельсоветысь Богатырев Андрей, Леса-

гурт сельсоветысь дышетис Масалкина Евгения Васильевна. Нош Лесагурт сельсоветысь счетоводлэн Тронинлэн урод ужез—одйгез но переписной листэс янгыштэк бвбл.

Калык'ёслы перепись тужгес ик урод Бибаньгурт сельсоветын орччылэмн. Одйг отлично но на хорошо ужас но бвбл. Коротких Федор но Суянов Михаил бевобразно урод ужаллм. Ог'я вераса, перепись умой орччемн.

Швецов, Каракулов.

Колхоз'ёсысь счетоводствоэз умоятоно

7 января ВКП(б) райкомлэн бюрозэ колхоз'ёсын счетоводство сярсы обсуждать кариз. Тросаз колхоз'ёсын счетоводство чидантэм урод пуктэмн. Счетовод'ёслэн квалификацизы ляб, кудаз колхоз'ёсын случайной адямис счетоводэ шедьылэмн. Райзоныс но МТС'ыно инструктор'ёс колхоз'ёслы кулээз'я уг юртто, нош кудйз инструктор'ёс гастролировать карыса гинэ ветло. Тани Белослудцев колхоз'ёсысь счетовод'ёслы юрттэм интые, колхозэ мыныско шуса гуртаз бертыса улэ.

Инструктор'ёслэн бездействовать каременызы ик та дырозь тросаз колхоз'ёсын инвентаризация орччылмтэ на. ВКП(б) райкомлэн бюрозэ инвентаризациез матыс нунал'ёсы бьдэстэмн луыны кулэ шуиз. Колхоз'ёсын годовой отчет озы ик 15 январозь бьдэстыны косамын.

Тушмон'ес нюлэс дасянылы люкето

Дебесс лесопунктлэн Комары участказ ларекын вуэ карыны чуждой мурт'ёс пуктэмн. Соос луо Леконцев Михаил Николаевич но солэн бубиз. Леконцев'ёс единоличник'ёс зажиточное поттылэм мурт'ёс. Указы таос котькызы но тушмон уж'ёс лэстыны выро. Нюлэскын ужас'ёслы сётон нянез палэнэ тус тас каро, шьд сирен пбсто, сыны но уг луы. Соос ик собере нюлэскын ужас'ёсыз серемес каро—„милем ужан норма но мар но тырмытоно бвбл. Миям озы но кбтмы тй-лэстызы умой тыре“ но мар шуса.

Тушмонёсыз вуэ карыны пуктэм понна Зуриной леспродторглэн Д. А. Стрелков ужасез янгыш. Со кинэ ке шедем сое ужас кутылэ. Леконцев'ёс чик могоатэк ужыстызы поттэмн луыны кулэ.

Тимофеев.

Пионер'есын умой кивалтэ

Чепыкысь 1-ти езо школарысь дышетис Стрелкова Нина Михайловна пионер вожатая (комсомолка), пионер'ёсын умой кивалтэ. Пионерской сбор'ёс активнор орчч'я. Выль кырзан'ёсыз но шудон'ёсыз пионер'ёсын но октябренок'ёсын дышетэ. Али та школанн 65 мурт пионер'ёс но 40 мурт октябренок'ёс лыд'яско.

Егорова.

Вань комсомолец'ёслы

16-ти январэ Дебессын сокультурален корка районной комсомольской собрание отыске. Собраниян Удмуртысь комсомоллэн 15 ар тырмемез сярсы доклад луоз. Собрание вань комсомолец'ёслы одно ик лыттоно.

РЯ ВЛКСМ-лэн секретар
Тремин.

Нунал уждунмес вис'яськом

Испаниясь фашистской пират'ёслэс советской союэзлэс „Комсомол“ теплоходэз бьдтэмзэс тодыса, ми банкын ужас'ёс собрание орччылтм. Ми фашистской бандит'ёслэн нападенизылы отпор сетыны котьку дась. Выль теплоход лэстыны, нунал ужам уждунмес вис'яськом

Собраниян комсомез'я
Осотов.

Богатыревалэс пример басытоно

Б-Зетым сельсоветысь „Элеватор“ колхозын дышетскымтэоссе дышетон уж умой пуктэмн. Та колхозын дышетскымтэосыз 8 мурт, соос польсы тужгес ик Богатырева Анастасия Гавриловна умой дышетске, котьку ик дышетскыны дырыз дыр'я но дасяскыса лыктэ.

Мукет'ёсызлы но Богатыревалэс пример басытоно.
Малых.

П. Чайников

Сталин

сярысь

кырзан

Паськыт, бадзым муз'ем
вылын
Шунды кадь ик ворек'я.
Солэн котькуд верам кылыз,
Дунне вылын гудыр'я.
Сталин нимын асьме кунын,
Номыр бвдл вормонтэм.
Солэн нимыз дунне вылын,
Югыт пиштэ кысонтэм.

Сталин—андан сюлэммы,
Югыт, зарни Шундымы.
(2 пол)

Та яратон мусо кунмес
Андан кадь кыдатимы.
Та шудо но зеч улонмес
Шунды доре жутимы.
Дунне выдэ дано адске
Чебер, узыр улонмы.
Пилем сбрось город жутске.
Город'ес кадь гурт'есмы.

Сталин—андан сюлэммы,
Югыт, зарни Шундымы.
(2 пол)

Со вера ке, гурезь куашка,
Шур'ес вошто сюресас.
Сталин кылдэс тушмон
кышка,
Токма шере пинь'ессэ.
Сталин эшмы вормон сэтэ,—
Шудо улон кылдытэ.
Калык соли сясыка жутэ,—
Кырза шулдыр гур'ессэ.

Сталин—андан сюлэммы,
Югыт, зарни Шундымы.
(2 пол)

Милям шудмы

Дас укмыс ар тырмиз
Советлэн кылдэмез.
Кызет'яз пыриз
Солэн будэмез.
Учыкыса малпалод,
Малпаса абдрагод
Солэсь уж'ессэ,
Солэсь зеч'ессэ.
Тямьсэтй С'ездын
Трос кыл'ес верамын,
Вылъ Конституцие
Шудбурмы гожтэмн.
Ми бвдл нй табере
Синазыкылъ калык'ес,
Ми бвдл нй табере
Кузёлы ужас'ес.
Фабрик'ес, завод'ес
Киямы кутэмн,
Ужан тйрлык'ес
Колхозын герзамын.
Муз'еммы пырак азе
Дунтэк сэтэмн.
Югдыткон сюресмы
Туж паськыт усьтэмн.
Ужаны, дышеткыны,
Кырзаны, шудэткыны
Правоос сэтэмн.
Мукет кун'ес нош
Пинь'ессэ шеро,
Милес'тым кунмес
Зйбны малпало.
Советской кунмы
Из юбо кадь сызэ.
Уз нй сэтскы,
Уз нй някырскы!
Коммунист партимы—
Зырдам сюлэммы—
Милям сюлэммы,
Милям кужыммы!

Малых.

Б-Зетым школа.

Луис де Тапиа

* * *

Стальной Ротаос

Азьлань мыно Стальной ротаос,
пбсь кырзанэн радьсь, кулонэ.
Тыл походын соос Зырдамын,
соос юнэсь калыклен пиоссы,
кышкыт кужымен жуало!..

Азьлань мыно Стальной Ротаос,
соос, сталь кадь,
но вормозы!

Та стальлэн пбсь жуаз но чыназ
огдыре пбзизы: солдат,
но вормонтэм кужмо капитан,
соосын бдно партизан,
батрак но милия ужась вын!
Мыно Стальной Ротаос, чынын!
ожын, сталь, кадь,
но вормозы!

Чурыт сталез, мае тылпуад
Зырдат'из, уз пазьгелэ,—
кыдэке лэзем пуляос но,
инмысь куштыдэм бомбаос но,
нбем но, мае лэзиз гад!
Стальной Ротаос мынйэз,
соос, сталь кадь,
но вормозы!
Азьлань, эш'эс вормонэ!
Та ротаос властез басытозы,
асьме муз'еммес уз сэтэ
но, кин ке
куанер но сютэм,
выль сямен улон лэстытозы!
Стальной Ротаос—вормон сюресэ,
соос, сталь кадь,
но вормозы!

Мыно, мыно Стальной Ротаос,
пбсь кырзанэн артысь кулонэ!
Та креззы калыкы кыл'еске:
Эрик понна мон чок мед куло,—
пинал'эсылэсь улонзэс возмало!
Азьлань мыно Стальной Ротаос,
соос, сталь кадь,
но вормозы!

Испанской кылысь Зуче беркит'э
С. Кирсанов.
Зуч кылысь беркит'э
Г. Пономарев.

Испаниысь коммунистическая партия

Испаниысь коммунистическая партия ужас'ессы, крестьян'эсы но ваньэс ужаса уйл'эсы фашист'эсы июр'эсконо организоватъ каре. Та июр'эсконо со аьворт'исен мынэ. Революция мынон вакытэ коммунистическая партиялэн кужымэс дугдымтэк будэ. 1932 но 1933 ар'эсы партиялэн кивалтэмез'я бадзымэс забастовкаос орчкытэмн. 1934 арлэн кыкэтй половиыз партия единой антифашистской фронтэн кивалт'эс. Антифашистской фронт ас котыра уно калыкэс огаеаз. Партия ик 1934 аре сентябрь толэзын Мадридын но Астурийн бсевой стачкаосын кивалт'эс но октябрь толэзе Астурийн дум всеобщей забастовказы но вооруженной ожмаськовлы бадзым юртт'эс.

Коммунистической партиалэн авторитетэз эшшо но 1935 аре но тужгес ик 1936 аре будйэ на. Политической динев партия шонер вуиз. Народной фронтэз организоватъ карон понна вол июр'эскык. Соин ик народной фронтлэн вормемез бере (1936 аре феврале быр'эсконон) ваачи дыр куспын партия вить полдэсь но трослы будйэ. 100 сюрсэсь но трос партиин член'эс. Кунлэн политической удоназ со вол кужымен дуиз.

Ваньэс ужас'эсыс огаеан понна Испаниысь коммунистическая партия жадёнез вала-тэк июр'эскык. Социалист'эс но революционер'эс сьбры мынйэ профсоюз'эсыс со огазеаны бытат'эс. Социалистической но коммунистической партиос куспын единый фронт юнатэмн вал. Коммунист'эслэн кивалтэмез'я Каталонины (Испанилэн областез) ужаса уйл'эс егит'эслэн единой организацыз но единой пролетарской партиа кылд'эс.

Испаниысь коммунистическая партия ужас'эс классез огаеан понна гинэ бэ июр'эскык, антифашистской народной фронт фашист'эсын пумит мед июр'эсконон шуса кужмо уж нуиз. Та фронт ужас'эс классез но солэсь политической организацияз—коммунистической но социалистической партиосыс огаеаз. Ссе анархистско Национальной конфедерация труда (профсоюзная организация) поддерживать каре, отчы ик мелко буржуазной но буржуазной левореспубликанской но национальной партиос пыро. Миллионэз крестьян'эс, кив'эслэн фашист'эсыс аьвемзы но уг поты ео муз'ем басытон понна турско, соос поддерживать каро. 1936 аре феврале кортесы (высший орган управления) быр'йыку народной фронт фашизмэс секыт шуляк. Революциез жоглыкы развить карыны та бадзым зна-

чениен дуиз. Коммунистической партиалэн представитель'эсыс народной депутатлэн правительствоз пыро, маин левый социалист Ларго Кабалеро кивалтэ. Муз'емез жоггес крестьян'эслы но батрат'эслы сэтны понна но Каталонины, Бискайлы, Валенсилы национальной областэс (самоуправление) кылдэтон понна коммунистическая партия июр'эске. Народной армиян дисциплина чурит мед дуоз но единой военной командование, фронтын но тылын во чурьд порядок мед дуоз, вань промышленность кунэз возманлы (обороналы) кутэмн мед дуоз шуса коммунистическая партия июр'эске. Хосе Диаслэн но Долорес Ибарурилен кивалтэмез'я коммунист'эс фронтын железной дисциплиназэс, мужествозэс но геройлыкэс возматэ. Коммунистической отряд'эсын образовный порядок пузтэмн. Демократической республикаез защищать карысь боец'эслэн иырсыс радавы коммунистическая партия мынэ. Классовой июр'эсконон тылаз Зырдаза но ужас'эсыс, крестьян'эсыс но боец'эсыс алам умой организовать карыса, соосыс коммунистическая партия испанской калыкы эригын улон лэстытозэс локет'эс фашизмэс пумаг вормонэ нуэ.

Н. Горожанина.

„Зын бочка“

Зын бочка лыктэ шуивы ке,
„уй зарниен“ лыктэ кожаса
тй сяласкыса кошкыды. Нош
умой умой тойдды ке кин со
зын бочка, соку сяласкыса
гине бвдл, иырдез пытсаса но
вождэс поттыса со доретй
кошкыды. Зын бочка—со боль-
ницалэн завхозэз Тимка Хо-
храков. Нунал төло яке бвдл,
Тимка Хохраков котьку ик
узчаветй одйг паллсен мукет
палаз шонсыкыса кошкэ.
Больницаын ужа но висеме-
ныз озы шонаське, оло, кудй-
огоев кожало. Но ой тод, озы
шуйсез уз ик дыр дуы: кин
уг тоды со куд'эмысь уг сай-
калла, котьку ик винаен зын-
бемын шуса.

Хохраков „без отрыва от
производства“ юэ, кудэ, ачим'-
эске, котькиян даллэше.
„Мынысьтым бадзымез началь-
ник нокин но бвдл больница-
ын. Маке мылы потйэ лэстыс—
ачим ховля“ шуса Хохраков
Чем дыр'я гадаз мыжгаса боль-
ницаын ужас'эс шоры кесыс-
ке. Зэмэз ис, кин ке солэсь
бжыт уг ке кылоскы, Хохра-
ков ужыстыс улля гинэ. Ас-
палэз нош туж яратэ: племя-
ныкэс эс бордаз сюдэ, вурдэ.

Хохраков пыр юмса ке ула,
маин гинэ юмын окмытэ, шу-
са кудй абдракоз. Тимка Хо-
храковлэн выход но доход но
вань уг, малы уг окмы. Висы-
сысьёслы пыжем нянь нуэ но,
соин спекулировать каре.
Полиитра ке вань, нянь но
вань. Больницаын ужас'эс се-
стрица Дедюкина 200 грамм
пыжем нянь куре вылэм но
Тимка Хохраков „незаменим'й“
помошникыны Тронинэн чет-

верть латра куркалэм. Со ги-
на мар, та вобытгэм сурон
бам'эс сотрудицаоссылэсь
олмазэс но куро, вобыт ава
вераны ик.

Доход Хохраков отыс но
пыртэ, ми та сярысь кукэ ке-
малась газетамы гож'ямы нй.
Таё вал случай: кин ке база-
ре кулэм парсев вузаны ваем.
Ветврач солэсь сйльвэ вузаны
лэзымтэ, клеймитэ бвдл кар-
ем. Кулэм шбёз кырныж'эс
кызы вольмасэ уло, Хохра-
ков но озы ик вольма. Кулэм
парсэ сйль вайысез паддуртэм
нэ, дунтэм дунны больницаын
висысьёсыс сюдыны басытэм,
нош раскод умой сйльы кадь
ик дуно дунны лэстытэм. Тини
тазы Хохраков юмын „доход“
пыртэ.

Адамисыс—дуно капитале
Хохраков номыре интигы ик
уг лыд'я. Соны пудоос дуно-
гес. Октябрь революцилен
годовщиназэ больницаын кыл-
дысь висысьёсыс арлы быдэ
угошатъ карыл'эс. Хохраков
нош туэ правдыке висысь-
ёсыс бег нянен но буллэнен
сюдй, нош больницаыс скал'-
ёсыслы со нунал'эсы ик 240
килограмм тоды пызвэ сюдй.
Озы тини Хохраковлы пудо-
ос адамисыс дуногес.

Хохраковлэн таёеыс кёт-
вескынтэм уж'эсыс вераса
быдтонтэм. Сое уноэс калык'-
ёс тодо. Райздрав но кин но
тодэ. Соны гинэ абдрако, ма-
лы та зын бочкаез ужыстыс
уг тузо? Малы прокуратура
тае йырыт'из маалдыса воэ?
Сталь перо.

Пудо вордон

Пудо вордонэз дун'- ясытэм'эс

Аргурт сельсоветысь „Сос-
новый бор“ колхозлэн сйзыл
76 йыр парсёссы кылдыса
быр'ызы, 22 йыр бусыны вет-
лыкувы ышыны. Колхозлэн
председателез Бушмакин 22
йыр ишем парсёсыс утчан
вылысь нокычэ уждаз бэ куты.
76 йыр бырем парсёс понна
но нокин ответственность ула
кысымтэ.

Та колхозын ик али пудоос
но вал'эс вбдын уло. Вал гид'-
эсыс но пудо гид'эсыс кыдэ
уг сузылалло. Скал'ёслы
но кунян'эслы сион пыд ула-
ны куало, со жыныс кыдэ
лбгаскыса быре. Колхоз пред-
седатель Бушмакин таёе чидантэм
безобразиез уг адыл'эс.

Слурогурт сельсоветысь
„Красный бондарь“ колхозын
вал'эсыс пыдесыныны жбж вбдын
кыдэны уло, кыдэныс нокы-
ку но уг сузылалло, вал'эс
кыдэны курмылэмн.

Зоотехник'эс пудоосыс умой,
правило сюдыны колхоз'эсы
нокычэ указаниос уг сэт'ало.
Трос дыр'я участковой зоотех-
ник'эс статистике пёрмо. Тани
Удлем участокин Главатских
зоотехник колхоз'эсты пудоос
сарыс сведениос гинэ окты-
са ветле. Шуралудысь но зо-
отехник колхоз'эслы, пудо сю-
дысьёслы нокычэ указаниос уг
сэт'я.

Вань та выль верам факт'-
ёс пуо вордонлэсь политичес-
кой важностьэс валамтэ ся-
рысь верало.

Российской Советской Федеративной Социалистической Республикалэн КОНСТИТУЦИЕЗ (Основной Законэз)

(Кылемез-Кутсколэз 2-тй (538) номерын)

99 статья. Ужаса улисьбелэн депутат'ассылэн Совет'эсылэн районной отдел'эсын асьсэлэн ужаны ужаса улисьбелэн депутат'эсылэн районной Советсылы но исполнительный комитетсылы, озы ик ужаса улисьбелэн депутат'эсылэн краевой (областной) Советсылэн соответствующей отделэзлы подчиняться карисько.

100 статья. Ужаса улисьбелэн депутат'эсылэн городской Совет'эсы соосын кылдытэм отдел'эсын огазаяло но соослэн уженызы кивалто.

101 статья. Ужаса улисьбелэн депутат'эсылэн городской Совет'эсын исполнительный комитет'эслы тае отдел'эс кылдыт'яло:

Финансовой;
Коммунальной хозяйство;
Кун пушкын (внутренней) вузкарон;
Здравоохранение;
Народной образование;
Социальной обеспечение;
Орготдел;
Плановой комиссия

но, со сяна, городлэн промышленностезлэн, солэн городской но пригородной хозяйствовезлэн пёртэмлыксылы тупам'я:

Интысь промышленностен кивалтысь отдел;

Муз'ем ужен кивалтысь отдел.

102 статья. Ужаса улисьбелэн депутат'эсылэн городской Совет'эсылэн отдел'эсын асьсэ ужасы ужаса улисьбелэн депутат'эсылэн соответствующей городской Советсылы но солэн Исполнительной комитетэзлы, озы ик ужаса улисьбелэн депутат'эсылэн соответствующей районной Советсылы яке ужаса улисьбелэн депутат'эсылэн краевой (областной) Советсылы ме'ак (непосредственно) подчиняться карисько.

103 статья. Ужаса улисьбелэн депутат'эсылэн Москвань но Ленинградсь городской Совет'эсылэн отдел'эсын асьсэ ужаны ужаса улисьбелэн депутат'эсылэн Москвань но Ленинградсь Совет'эсылэн но солэн исполнительный комитетэзлы, озы ик РСФСР-лэн соответствующей Народной Комиссариатэзлы ме'ак подчиняться карисько.

104 статья. Национальной округ'эсын ужаса улисьбелэн депутат'эсылэн Совет'эсы но соослэн исполнительный комитет'эсын округлэн территорияз, „Национальной округ'эс сярысь положениен“, озы ик ужаса улисьбелэн депутат'эсылэн соответствующей краевой (областной) Советсылэн решениосыз'я возлагать карем правосыз но обязанностьсыз быдэс'яло.

„Национальной округ'эс сярысь положение“ РСФСР-лэн Верховной Советэныз тупатыське.

IX ГЛАВА

Российской Советской Федеративной Социалистической Республикалэн бюджетэз

105 статья. РСФСР-лэн государственной бюджетэз РСФСР-лэн Народной Комиссар'эсылэн Советэныз тупатыське но соин РСФСР-лэн Верховной Советэзлы юматны сётиське (вносится).

РСФСР-лэн государственной бюджетэз, РСФСР-лэн Верховной Советэныз юматэм бере ваньмызы тодыны понна публиковатьсяз кариське.

106 статья. РСФСР-лэн Верховной Советэз, бюджетной комиссия кылдытэ. Со комиссия РСФСР-лэн государственной бюджетэз ласянь аслысьтыз заключениз Верховной Советлы докладывать каре.

107 статья. РСФСР-лэсь государственной бюджетэз быдэстэм сярысь отчет РСФСР-лэн Верховной Советэныз юматиське но ваньмызы тодыны понна публиковаться кариське.

108 статья. Автономной республикаслэн бюджет'эсазы но местной краевой (областной) бюджет'эсы нош озы ик автономной

областьбелэн, национальной но административной округ'эслэн, районной, городской но сельской Совет'эслэн бюджет'эсазы местной хозяйствозельс доход'эс, местной налог'эслэсь но сбор'эслэсь басятэм'эс (поступлениос), нош озы ик соослэн территории выльысь льготисыз (поступать карисыз) государственной доход'эслэсь СССР-лэн но РСФСР-лэн законодательствоеныз тупат'ясыкисыз быдэлаосын (в размерах) отчислениос пыртысько.

X ГЛАВА

Суд но прокуратура

109 статья. РСФСР-ын правосудие РСФСР-лэн Верховной Судэныз, автономной республикаслэн Верховной Суд'эсынызы, краевой, областной суд'эсын, автономной областьбелэн суд'эсынызы, национальной округ'эслэн суд'эсынызы административной округ'эслэн суд'эсынызы, СССР-лэн Верховной Советэзлэн пунктэмез'я кылдыт'ясыкисыз СССР-лэн специальной суд'эсынызы, народной суд'эсын быдэс'яське.

110 статья. Вань суд'эсын уж'эсыз эскерон, законэн специально возыматэм случайсыз вератэк, народной заседательбелэн участизны быдэс'яське.

111 статья. РСФСР-лэн Верховной Судэз РСФСР-лэн высшей судебной органэныз луэ. РСФСР-лэн Верховной Судэз вылэ РСФСР-лэн автономной республикаслэн но областьбелэн вань судебной орган'эсылэсь судебной ужэс эскерон сётиське.

112 статья. РСФСР-лэн Верховной Судэз РСФСР-лэн Верховной Советэныз вить ар'ожелы быр'иське.

113 статья. Автономной республикаслэн Верховной Суд'эсы автономной республикаслэн Верховной Совет'эсынызы вить ар'ожелы быр'исько.

114 статья. Краевой но областной суд'эс, автономной областьбелэн суд'эсы, национальной но административной округ'эслэн суд'эсы ужаса улисьбелэн депутат'эсылэн краевой, областной Совет'эсынызы, яке автономной областьбелэн ужаса улисьбелэн депутат'эсылэн Совет'эсынызы, яке национальной но административной округ'эслэн ужаса улисьбелэн Совет'эсынызы вить ар'ожелы быр'исько.

115 статья. Народной суд'эс, всеобщой, прямой но равной быр'иськон право основа вылын, тайной голосованиен районсь граждан'эсын куинь ар'ожелы быр'исько.

116 статья. РСФСР-ын судопроизводство жуц кылын, яке Автономной республикалэн яке Автономной областлэн яке национальной округлэн кылыныз нуиське, со кылэз тодыстэм мурт'эс понна берыгтысь (переводчик) вамен ужлэн материал'эсыныз быдэсак тодматскытон обеспечиваться кариське, озы ик судын но родной кылыныз вераскон право сётиське.

117 статья. РСФСР-ысь вань суд'эсын ужез эскерон шара нуиське, законэн, исключениос предусмотреть карымтэ бере, обвиняемойлы защита право обеспечиваться кариське.

118 статья. Судьяос независимоесь но законы гинэ подчиняться карисько.

119 статья. Вань Народной Комиссариат'эсын но соослэн подведомственной учреждениосынызы; озы ик нимаз должностной адямиосын, озы ик РСФСР-лэн граждан'эсыныз закон'эсыз понер быдэс'ялэз эскерон ласянь высшей надзор РСФСР-лэн территорииз вылын кызы ке СССР-лэн Прокурореныз ме'ак (непосредственной), озы ик РСФСР-лэн Прокурорез вамен но быдэс'яське.

120 статья. РСФСР-лэн Прокурорез СССР-лэн Прокурореныз вить ар'ожелы назначаться кариське.

121 статья. Краевой, областной, прокурор'эс, озы ик автономной республикаслэн но автономной областьбелэн прокурор'эсы СССР-лэн Прокурореныз вить ар'ожелы назначаться карисько.

122 статья. Национальной но административной округ'эслэн прокурор'эсы, районной но городской прокурор'эс РСФСР-лэн

Прокурореныз, СССР-лэн Прокурореныз юматыса, вить ар'ожелы назначаться карисько.

123 статья. Прокуратура лэн орган'эсыз асьсэлэсь уж'эссэс ношкыче но интысь орган'эслэсь зависимой луытэк, СССР-лэн Прокурорезлы гинэ подчиняться кариськиса, быдэс'яло.

XI ГЛАВА

Граждан'эслэн основной правооссы но обязанностьссы

124 статья. РСФСР-ысь граждан'эслэн ужаны (трудлы) правозы вань, мукет самен—соослэн ужамызы лыдыны но ёчлык'ез'я дун тырыса гарантированной уж басытны правозы вань.

Ужаны (трудлы) право народной хозяйствозельс социалистической организациеныз, советской общественно-производительной кужым'эсылэн ялан будеменызы, хозяйственной кривис'эслэсь луыны былгатонэз быдтэмен но безработицаез быдтэмен обеспечиваться каре.

125 статья. РСФСР-ысь граждан'эслэн шудэскыны правозы вань.

Шудэскон право уноевалэсь ужас'эслэсь ужан нуналэс 7 часов кулэстэмен, ужас'эслы но служащойбелы уждунэс асьсэлы кельтыса, арлы быдэ отпуск сёт'ямен, ужаса улисьбелэз обслуживать карыч понна санаториослэсь, шудэскон коргалэсь, клуб'эслэсь паскыт сетсэс сётэмен обеспечиваться кариське.

126 статья. РСФСР-ысь граждан'эс переселемез бере материальной обеспечение басытны правозы луэ, озы ик висён дыр'я но трудоспособностез ыштон дыр'я.

Та право ужас'эслы но служащойбелы государство чотын социальной страховать каронэз паскыт пунктэмен, ужаса улисьбелы дунтэк медицинской ырттэт сётонэн, ужаса улисьбелы курорт'эслэсь паскыт сетсэс сётэмен обеспечиваться кариське.

127 статья. РСФСР-ысь граждан'эслэн образованилы правозы вань.

Та право всеобщее-обязательной начальной образованиян, высшей образованиян пыртыса, дунтэк образование басытонэн, высшей школыны туж уноевалы (подавляющей большинство) дышеткисьбелы государственной стипендия сётон системаен, школаосын родной кылын дышетонэн, ужаса улисьбелы завод'эсын, совхоз'эсын, машино-тракторной станциясыны но колхоз'эсын дунтэк производственной, технической но агрономической дышетон организовывать карэмен обеспечиваться кариське.

128 статья. РСФСР-ын нылкышнолы хозяйственной, государственной, культурной но общественно-политической улонлэн вань люкет'эсаз (областьбелэз) пиосмуртэн огкадэсь правоос сётисько.

Нылкышноослэсь та правооссэс быдэстыны луонлык нылкышноослы ужаны (трудлы), уждунлы, шудэскыны, социальной страхованилы но образованилы пиосмуртэн огкадэ право сётэмен, мумылэсь но нылпилэсь интерес'эссэс государственной охранаен, нылкышнолы нылпи ваёно дыр'яз, уждунэз ас кыз кельтыса, отпуск'эс сёт'ямен, нылпи ваён юрт'эслэсь, нылпи яслиослэсь но сад'эслэсь паскыт сетсэс вёлмытэмен но возёнэн обеспечиваться кариське.

129 статья. РСФСР-ысь граждан'эслэн равноправизы, соослэн национальносты но расазы шоры учкытэк (независимо) хозяйственной, государственной, культурной но общественно-политической улонлэн вань люкет'эсаз т'янтэм (непреложной) законэн луэ.

Граждан'эслэсь, соослэн расовой но национальной принадлежностысы правозс котькыче гинэ но шонерак яке косвенно ограничить карон, яке, солы мукет ласянь (наоборот) шонерак косвенно преимущество тупатон, расовой но озы ик национальной нимаз'ясконэз (исключительностез), яке адзем потонтэм но сантэм каронэз (пренебрежениез) котькыче но проповедывать карон законэн каратся кариське.

(Кылемез 4-тй бамын)

Российской Советской Федеративной Социалистической Республикалэн КОНСТИТУЦИИЗ (Основной законэз)

(Пумыз)

XII ГЛАВА

Бырь'иськон система

130 статья. Граждан'ёслы советь ласянь эрик обеспечить карон понна РСФСР-ын черк государстволэсь но школа черклезь люкемын. Религиозной культ'ёс ортчят'ян эрик но антирелигиозной пропаганда нуон эрик вань граждан'ёс бордын признаваться кариське.

131 статья. Ужаса ульсьёслэн интерес'ёсыя но социалистической строез юнматон понна РСФСР-ысь граждан'ёслы законэн гарантироваться кариське:

- а) кыл эрик;
- б) печать эрик;
- в) собрания но митинг'ёс ортчят'ян эрик;
- г) ульчаосын шествиос но демонстрациос ортчят'ян эрик.

Граждан'ёслэн та правоосы ужаса ульсьёслы но соослэн организациосылы типографичес, бумага запас'ёс, общественной зданиос, ульчаос, связь средствоос но соосыз быдэстыны кулэ луись материальной условиос сэтэмен обеспечиваться кариське.

132 статья. Ужаса ульсьёслэн интерес'ёсыя но калык массаослэсь организационной самостоятельностьсэ но политической активностисэ азинтон (развивать карон) понна, РСФСР-ысь граждан'ёслы общественной организациосы: профессиональной союз'ёсы, кооперативной огазеаскон'ёсы, егит'ёслэн организациосазы, спортивной но оборонной организациосы, культурной технической, но научной обществоосы огазеаскон'ёсы право обеспечиваться кариське. Нош ужась классэн рад'ёсысьтыз но ужаса ульсьёслэн мукет слойёсысьтыз тужгес активной но сознательной граждан'ёс Всесоюзной коммунистической партии (большевик'ёслэн) огазеаско. Та партия ужаса ульсьёслэн, соослэн социалистической строез юнматон но азинтон (развитие) понна нюр'яськоназы азымынсь отрядэн но ужаса ульсьёслэн вань общественной но озы ик государственной организациосынызы кивалт'ись ядро луэ.

133 статья. РСФСР-ысь граждан'ёслы личностьлэн неприкосновенностез обеспечиваться кариське. Судлэн пунктэмезтэк яке прокурорлэн косэмезтэк (санкциезтэк) нокин но арест улэ шедьтэмын луны уг быгаты.

134 статья. Граждан'ёслэн улон интыосылэн йбтылонтэмез (неприкосновенность) но гож'ясконэн лушкемез (тайна переписки) законэн возымаско.

135 статья. Ужаса ульсьёслэсь интерес'ёсэс защищать карем понна, яке научной уж (деятельность), яке национально-освободительной нюр'яськон понна преследовать карем иностранной граждан'ёслы РСФСР ас куназ улон право сэтэ.

136 статья. РСФСР-ысь котькуд гражданин Российской Советской Федеративной Социалистической Республикалэсь Конституциез соблюдать кароно, закон'ёсыз быдэс'яно, уж дисциплинаез быдэс'яно, общественной долгы честно относиться кариське, социалистической общежитилэсь правилооссэ уважать кароно луэ.

137 статья. РСФСР-ысь котькуд гражданин общественной, социалистической собственности, советской стройлэсь священной но йбтылонтэм основазэ, родиналэн узырлыкелэсь но могуществоэлэсь источникэ, вань ужаса ульсьёслэн зажиточной но культурной улонзылэсь источникэ утялтоно но юнматон луэ.

Общественной, социалистической собственности вылэ покушаться кариськись мурт'ёс калыклэн тушмонэнызы луэ.

138 статья. От'я (всеобщей) воинской обязанности законэн луэ.

Ужась но Крестьян Горд Армиын воинской служба СССР-ысь граждан'ёслэн почётной обязанностенызы луэ.

139 статья. Отечествоез защищать карон РСФСР-ысь котькуд гражданинлэн священной долгынызы луэ. Родиналы изменить карон: присягаез нарушить карон, тушмон пала кошкон, государстволэн военной кужымезлы из'ян (ущерб) лэсьтон, шпионаж — законлэн вань строгостез'я тужгес секыт злодеяние кадь караться кариське.

140 статья. Ужаса ульсьёслэн депутат'ёсылэн вань Совет'ёсазы: РСФСР-лэн Верховной Советаз, ужаса ульсьёслэн депутат'ёсылэн краевой но областной Совет'ёсазы, автономной республикалэн Верховной Совет'ёсазы, автономной област'ёсысь ужаса ульсьёслэн депутат'ёсылэн совет'ёсазы ужаса ульсьёслэн депутат'ёсылэн национальной но административной округ'ёсысь, районной, городской но сельской (станицаысь, гуртысь, хutoryсь, аулысь) Совет'ёсазы депутат'ёс быр'ён — избирательсын всеобщей, равной но прямой быр'иськон право основа вылын, тайной голосованиен ортчят'иське.

141 статья. Депутат'ёсыз быр'ён'ёс всеобщее луэ: РСФСР-ысь 18 арес тырмем вань граждан'ёслэн соослэсь расовой но национальной принадлежностьсэ, вероисповедованиезс, дышеткемылэсь кычезэ лыдэ басытытэк, оседлостьсэ социальной происхожденезс, имущественной положениезс но азыло кытын ужамзэс лыдэ басытытэк, депутат'ёсыз быр'ён'ёсын, — визьтэм'ёсыз (умалишенной'ёсыз) но быр'иськон праволэсь судэн палэнтэм (лишить карем) осужденной мурт'ёсыз вератэк, — участвовать карыны но быр'ёмын луны правозы вань.

142 статья. Депутат'ёсыз быр'ён'ёс равное луэ: котькуд гражданин одйг голос иметь каре; быр'иськон'ёсын вань граждан'ёс равной основаниос'я участвовать каро.

143 статья. Нылкышноос быр'ён но быр'ёмын луны быгатон правоен пиос'ёсын огкадь пользоваться кариське.

144 статья. Горд армилэн рад'ёсаз ульсьёслэн вань граждан'ёсын огкадь быр'ён но быр'ёмын луны быгатон правоен пользоваться кариське.

145 статья. Депутат'ёсыз быр'ён'ёс прямое луэ: ужаса ульсьёслэн депутат'ёсылэн вань Совет'ёсазы быр'ён'ёс, ужаса ульсьёслэн депутат'ёсылэн сельской но городской Совет'ёсынызы куткыса, РСФСР-лэн Верховной Советэз дорозэ, граждан'ёсын непосредственной прямой быр'ён'ёс вамен ортчят'иське.

146 статья. Депутат'ёсыз быр'ён'ёс дыр'я голосование тайноен луэ.

147 статья. РСФСР-ысь ужаса ульсьёслэн депутат'ёсылэн Совет'ёсазы быр'ён'ёс избирательной округ'ёс'я таке нормаос'я ортчят'яско:

краевой (областной) Советэ, крайлэн яке област'ёслэн размер'ёсыз'я чакласа, — ичизэ вераса 15000 мурт ульсьёслы быдэ но троссэ вераса 40.000 мурт ульсьёслы быдэ одйг депутат.

Автономной област'ёслэн областной Советаз. Автономной област'ёслэн размер'ёсыз'я чакласа, — ичизэ вераса 1.500 мурт ульсьёслы быдэ но троссэ вераса 2.000 мурт ульсьёслы быдэ одйг депутат;

национальной округлэн Советаз, национальной округлэн размер'ёсыз'я чакласа, — ичизэ вераса 100 мурт ульсьёслы быдэ но троссэ вераса 500 мурт ульсьёслы быдэ одйг депутат.

Административной округлэн Советаз, административной округлэн размер'ёсыз'я чакласа, — ичизэ вераса 2.000 мурт ульсьёслы быдэ но троссэ вераса 10.000 мурт ульсьёслы быдэ одйг депутат;

районной Советэ, районлэн размер'ёсыз'я чакласа, — ичизэ вераса 500 мурт ульсьёслы быдэ но троссэ вераса 1.500 мурт ульсьёслы быдэ одйг депутат;

городской Советэ но город'ёсын районной Советэ, городлэн яке городской районлэн размер'ёсыз'я чакласа, — ичизэ вераса 100 мурт ульсьёслы быдэ но троссэ вераса 1.000 мурт ульсьёслы быдэ одйг депутат;

Москвалэн но Ленинградлэн Совет'ёсазы — 3.000 мурт ульсьёслы быдэ одйг депутат;

сельской Советэ, сельской Советэзлэн ужан районэзлэн размер'ёсыз'я чакласа, — ичизэ вераса 100 мурт ульсьёслы быдэ но троссэ вераса 250 мурт ульсьёслы быдэ одйг депутат.

Ужаса ульсьёслэн депутат'ёсылэн котькуд

краевой (областной) Советсылы, автономной област'ёсысь ужаса ульсьёслэн депутат'ёсылэн Советсылы, национальной но административной округысь ужаса ульсьёслэн депутат'ёсылэн Советсылы, ужаса ульсьёслэн депутат'ёсылэн районной но городской Советсылы избирательной нормаос та статьяын верам избирательной нормаосын предел'ёсыз'я „РСФСР-ысь ужаса ульсьёслэн депутат'ёсылэн Совет'ёсазы быр'ён'ёс сярэсь Положениен“ тупат'исько.

Ужаса ульсьёслэн депутат'ёсылэн сельской Совет'ёсы понна избирательной нормаос ужаса ульсьёслэн депутат'ёсылэн краевой (областной) Совет'ёсынызы, автономной республикалэн Верховной Совет'ёсынызы но автономной област'ёсысь ужаса ульсьёслэн депутат'ёсылэн Совет'ёсынызы та статьяын верам избирательной нормаослэн предел'ёсыз'я тупат'исько.

148 статья. Быр'иськон дыр'я кандидат'ёс избирательной округ'ёс'я чект'исько.

Кандидат'ёсыз чектон право общественной организациослы но ужаса ульсьёслэн обществоосы: коммунистической партийной организациослы, профессиональной союз'ёслы, кооператив'ёслы, егит'ёслэн организациосылы, культурной обществоослы обеспечиваться кариське.

149 статья. Котькуд депутат избиратель'ёс азын аслаз ужез сярэсь но ужаса ульсьёслэн депутат'ёсылэн Советсылэн ужез сярэсь отчет сэт'яно луэ но законэн тупатэм порядок'я троссэзлэн избиратель'ёслэн пунктэмзы, котькыче дыре берен ётемын (отозвать каремын) луны быгатэ.

XIII ГЛАВА

Герб, флаг, столица

150 статья. Российской Советской Федеративной Социалистической Республикалэн гербаз горд фон вылын шундылэн тылсиосаз но шеп'ёсын котыртам пушкын нид'ёсынызы уланы карыса ваче кечат пунктэм зарни сурло но молот возыматэмын. Со вылын „РСФСР“ но „Пролетарии всех стран, соединяйтесь!“ гожтэмын.

151 статья. Российской Советской Федеративной Социалистической Республикалэн государственной флагеz горд полотничалэсь лэсьтэмын. Солэн палляпал сэрегаз ныдыз дорын выл'ын зарни букваосын „РСФСР“ гожтэмын.

152 статья. Российской Советской Федеративной Социалистической Республикалэн Столицаеныз Москва город луэ.

XIV ГЛАВА

Конституциез воштон порядок

153 статья. РСФСР-лэсь Конституциез воштон РСФСР-лэн Верховной Советэзлэн большинственыз, Верховной Советлэн $\frac{2}{3}$ -лэсь бжыттэк голос'ёсыныз кутэм решениез'я гинэ лэсьт'иське.

Редактор И. К. ПРОТОПОВ

ПОТТ'ИЬ Райисполком

Дебессти автобус ветлэ

Дебессын автовокзал ус'тэмын. Автобус'ёс нуналлыбыдэ Дебесс пырт'и Ижысен Кезэ но Кезысен Иже ветло. Автовокзал Андроновской ул'ячын 17 номеро коркан.

Автовогзалэн заведующез Фролов.

ЯЛОН

Сюрногурт сельсоветысь „Динамо“ колхозын (Смольничи) маслобойка ус'тэмын. Уполкомзаг СНК-лэсь разрешениезы вань ке, соку колхозник'ёслэсь, колхоз'ёслэсь но единоличник'ёслэсь эт'ин кидысэс в'ой поттыны кут'иськомы.

Правление — КАРАЧЕВ.